

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte.

# MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas.

SEMANARIO ILUSTRADO

DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Año 4 — N° 15

SAN JOSE: COSTA RICA Jueves 18 de Abril de 1946

SUSCRICION MENSUAL \$ 1.00

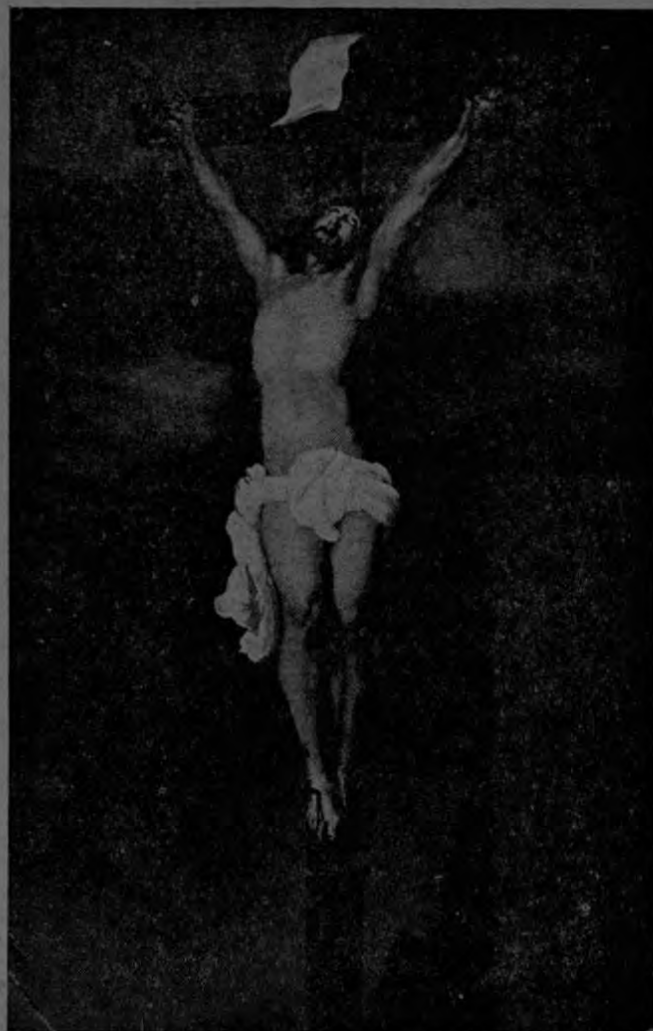
## SABED QUE SOY DIOS

¿Quieres hallar a Dios? Aléjate del bullicio, del mundanal ruido, de las fiestas. Irás por los caminos, observarás las hojas que se tornan de mil colores en el otoño. Meditarás en la calma de las hojas, en la música del céfiro, en la canción del agua que se escucha sin verse, en el reposo de todo lo que Dios ha hecho. Toda esa paz del cielo cuaja, da de nubes, lienzo natural pintado por mano más excelsa que la de Rubens, todo el perfume con el que Schiaparelli no pudo rivalizar, toda la música que el mismo Brindis de Sala no logró extraer de las cuerdas de su violín, atestiguan que Dios está en las hojas, en el árbol, en la

garganta del ave, en el corazón de la flor, en el alma del agua. Indudablemente en la nube está Dios, en la mariposa que fertiliza involuntariamente la corola con sus patitas amarillas de polén, en la umbrosa fronda donde se queja el agua en éxtasis de alabanza a Su Creador, donde revienta una semilla, donde los insectos se aman en obediencia al mandato divino de "creced y multiplicaos" donde todo habla de que la tierra es Dios y el estrado de sus pies.

¿Quieres hallar a Dios? Lo buscarás en la quietud serena de las tardes calladas, en la noche de angustias... (Pasa a la Página DOS.)

## Meditación al pie de la Cruz



¿Cómo recordamos el ardor fulgurante de tus llagas! Lamea tu costado abyecto por la lanza, y tus manos permanecen tendidas sobre la humanidad...

¿No brota el sol de tus llagas? ¿No se abren las estrellas en la sangre de tus manos?

¡Oh!, Señor que perdonaste a la Magdalena y diste tu rostro sollozante al lino de la Verónica, vuelve a nosotros tu costado de donde el día despunta para que la luz sea en nuestros corazones como una madrugada en la noche.

Tu nombre, Señor, nos viene en la dulzura pastoril de las mañanitas, a través de los bosques húmedos y conmovidos. Tu nombre se acerca abordando los caminos; pasa sobre las tumbas, sobre los muros viejos, sobre los rosales que deshojan la vida. Pasa tu nombre, Señor, sobre la copa verde de los árboles y asciende a las estrellas; cruza más allá de todo... Vuela sobre los mundos, impalpable, nítido y lloroso. Retoña en las frondas combadas por el viento; orídula en las aguas de los estanques cansados; susurra en el corazón leve de los niños.

Cuando clamabas al Padre, sudando sangre, para que te quitara el cáliz de tu agonía, cuando te hacías abofetear, flagelar, crucificar por la peor canalla de aquel entonces, era como si hubieras dicho a cada uno de nosotros:

—¿No ves que tú eres mi Señor y yo soy tu esclavo que voy a morir de amor por ti? No pierdas un minuto; ve al encuentro de mi Padre, y orando, orando con humildad, reclámame mi herencia que ha llegado a ser tuya en este testamento signado con mi sangre.

El que no pueda orar porque dude que haya un ser a quien sube la plegaria y de quien bajan las bendiciones, es cruelmente solitario.

Oremos siempre.

Somos la ceniza, el rastroy atido como en los escombros de las ciudades malditas por el fuego de Dios. Entonces, perdidos ya, volvamos los ojos a Dios que espera siempre, espera hasta el minuto postrero y así como al Buen Ladrón, basta el arrepentimiento para hallar refugio en sus brazos.

## EL SERMON DEL MONTE

Más blanco que los lirios y las nieves; más suave que las nubes y la risa de los niños; más hondo que el alma; más bello y luminoso que todas las constelaciones, surgió el más hermoso poema que hayan oído los hombres: el Sermón del Monte.

Aquella página de honda trascendencia y de luminosa blancura, brotaba de labios del Profeta, en palabras, suave y sencilla como flor del camino. Y era la más grande y profunda doctrina que escuchaban los hombres, de Aquel que la practicaba, que la imponía con el ejemplo.

De aquel espíritu iniciado en todos los misterios divinos, torturado

por el dolor humano, casto y resplandeciente en su pureza, como una fuente límpida y como una estrella. Era el Maestro de Amor, quien decía las bienaventuranzas con lenta y dulce voz. Dijo también en la misma ocasión: "Amad a vuestros enemigos; bendecid a los que os maldicen; haced bien a los que os aborrecen y orad por los que os estrujan y os persiguen" (San Mateo).

Y eran sus palabras grandes rosas irisadas en la luz de su espíritu, que amó el dolor de todos los hombres y consagró su vida al más noble sentimiento: el perdón.

Ebrio de bondad, mago de todos (Pasa a la pág. TRES)

## JESUCRISTO

El Niño Jesús en el pesebre marca la era de una humanidad nueva que sirve de contrapeso a la otra humanidad que empezó con Adán y Eva.

Si Adán y Eva tenían por delante el árbol y la fruta prohibidos por Dios, la nueva humanidad tuvo y tiene por delante a otro árbol y a otro fruto: María, el árbol humano y Jesús, el fruto divino, bendecidos por Dios.

Si la fruta del Paraíso es el origen del pecado de la Humanidad, Jesucristo, fruto divino, fue el Reden-

tor de ese pecado, el Redentor universal.

Ambos frutos son, en su orden, el Mal y el Bien, que en la balanza divina se equilibran para la Humanidad; pero el equilibrio se rompe cuando el libre albedrío coloca su paso en uno de los platillos de esa balanza.

Por eso, continuar en el pecado o alejarse de él, es decir, llevar la primera fruta o el segundo fruto en el corazón, es vivir en las tinieblas o en la luz.

(Pasa a la pág. TRES)

## ¿CUAL ERA EL ASPECTO DE JESUS?

Poco antes de que estallara la gran guerra de 1914, se descubrió en Roma, en la biblioteca de los Padres Lazaristas, un pergamino antiquísimo, cuyo contenido habría arrebatado la sorpresa del mundo, si esto no lo hubiera impedido el estallido de la gran guerra mundial.

Hasta hoy la autoridad histórica de este documento ha quedado intacta. En él posee el mundo un testimonio auténtico de inmenso valor histórico sobre Jesús, su figura y personalidad exterior.

Se trata de una carta escrita por Publius Lentulius, antecesor de Poncio Pilatos, en su calidad de Gobernador de Judea, carta dirigida al Emperador Romano y que trata de Je-

sucristo. El documento está escrito en latín y data del tiempo en que apareció Jesucristo como predicador del pueblo.

A continuación damos la traducción de este documento al castellano:

"El Gobernador de la Judea, Publius Lentulios, al Emperador Romano"

Supe, ¡oh! César, que tú desear saber algo respecto al hombre virtuoso que se llama Jesucristo, y a quien el pueblo considera como profeta y como Dios y de quien dicen (Pasa a la pág. CUATRO)

## Las Santas Mujeres y el Sepulcro del Redentor

Después de un momento de meditación profunda y silenciosa en aquellos santos lugares, según el recuerdo que en cada uno despertaban, volvimos al recinto de la iglesia y penetramos en el monumento interior, que sirve de anillo de piedra y de cubierta a la Tumba misma.

Está dividido en dos pequeños santuarios: en el primero se encuentran la piedra donde los ángeles se apoyaban cuando respondieron a las santas mujeres: "Ya no está aquí. ¡Ha resucitado!" El segundo y último santuario encierra el Sepulcro, cubierto por una especie de sarcófago de mármol blanco, que oculta a la vista por completo la sustancia de la roca primitiva y auténtica de la

Tumba santa. Entré a mi vez, y el último, en el Santo Sepulcro, el espíritu agitado por ideas inmensas, el corazón ansioso de impresiones íntimas, que abren un misterio entre el hombre y su alma, entre el insecto pensante y el Creador.

Estas impresiones no se escriben, se exhalan con el vaho de las lámparas piadosas, con el perfume de los incensarios, con el murmullo vago y confuso de los suspiros; caen con las lágrimas que saltan a los ojos al recuerdo de los primeros nombres que balbuceamos en nuestra infancia, del padre y de la madre que nos los enseñaron, de los hermanos, de las hermanas, de los amigos junto a (Pasa a la pág. CUATRO)

## LA CRUCIFIXION

El sufrimiento era una maldición de la que huíamos; pero va convirtiéndose ya en una purificación del alma, en una prueba sagrada enviada por el amor eterno, es una dispensación divina destinada a santificarnos, en un socorro que aceptará la fe, en una extraña iniciación a la dicha. Todo es lo mismo, y sin embargo, todo está cambiado. Una nueva certidumbre niega la apariencia, transparenta el misterio, muestra un padre invisible tras la naturaleza visible, hace brillar la alegría en el fondo de las lágrimas y saca del dolor la encarnación de la primera felicidad.

Y es así como, para aquellos que han creído, la tumba viene a ser el Cielo; sobre la hoguera de la ira cantan el hosanna de la inmortalidad; una santa locura renovó para ellos todo lo existente, y cuando quieren expresar lo que sienten, su éxtasis los hace incomprensibles.

Jesús encendió, desde lo alto de la Cruz, un fuego inextinguible y revolucionó al mundo. Proclamó y realizó la salvación por la fe en la misericordia infinita y en el perdón concedido sólo al que se arrepiente. Al decir: "Hay más júbilo en el cielo por la entrada de un pecador con-

## LA MUERTE DE JESUS

Sacratísima hora e incomparablemente sublime aquella en que se realizaron las promesas y las profecías de la redención del mundo, y llegaron a su cumplimiento las esperanzas de las antiguas generaciones y se efectuaron los augustos misterios de la salvación del humano linaje.

Enclavado en los brazos de la Cruz, puesto en alto y a la vista de

los cielos y la tierra, desangrado y moribundo, acababa de anunciar Jesús con el último aliento de su vida y con el testimonio de sus tormentos que todo estaba consumado. Todo se había consumado en verdad: jamás los siglos presenciaran un crimen como aquel crimen, ni ingratitud semejante a la ingratitud que alumbró el sol aquella tarde.

## LA LENGUA QUE HABLO JESUCRISTO

Hay un grupo de lenguas bajo la denominación de semíticas o judías. Entre ellas algunas reciben el nombre antiguo que tenía Siria, y era Aram. De una de estas lenguas arameas se servía Jesús, porque antes de su venida el arameo era lengua que se hablaba en Palestina.

La lengua Aramea no es grata al oído; sus palabras carecen de belleza fonética; y por su vocabulario, sintaxis y textura no merece compararse entre los idiomas más perfectos. Debemos considerarla por

tal razón una lengua despreciable? Muy lejos de ello. La lengua que hablaba Nuestro Señor era humilde y estaba en armonía con todo lo que sabemos acerca de su vida. En este idioma de sonidos toscos y desagradables, Jesucristo enseñó las cosas más nobles, hermosas y profundas; y en cualquier lengua en que hoy se pronuncian aquellas enseñanzas, ya sea áspera como el alemán, o dulce como el italiano, o eufónica y vibrante como el español, siempre serán únicas y de una belleza imponderable.

## Ante el Gólgota

¿Quién está ahí? El Santo Nazareno que en la cumbre del Gólgota sombrío enclavado en la cruz es insultado por la ruda blasfemia del judío.

Allí están sus verdugos. Contempladlos, y ante las lanzas que lo está hiriendo Jesús exclama: —Padre, perdónadlos, porque no saben lo que están haciendo.

¡Oh Cristo, Cristo! ¡Sólo Tú podías romper del odio el poderoso yugo y contestar con frases de ternura la herida que te infiere tu verdugo

¡Oh Santo Nazareno! Yo que he ido tu blanco pecho con crueldad hiriendo, fué más cruel que el judío enfurecido... Yo sí sabía lo que estaba haciendo!

HERNÁN ELIZONDO ARCE

## El Recuerdo de Jesús

Está el Nazareno clavado en la Cruz.

Aquel ante cuyo paso, cuando iba por los caminos de Judea, cantaban las brisas y había un derroche de aromas de resedas y de nardos por todo el campo. El dulce caminante de cabellera blanca y de ojos azules de infinita mansedumbre, que curaba las llagas del cuerpo y del alma. Aquel que hacía sentir el soplo divino de su presencia a los mares y a las espigas. Aquel que era el resumen de toda la sencillez y de la

(Pasa a la pág. TRES)

## Yo te lo pido Señor...

Sé que me sigues con el dardo doloroso de tu desprecio, porque voy por los caminos sembrando las flores de la amistad. Sé que tus labios me lanzan espinas hirientes, que desgarran a jirones mis carnes. Sé que mientras tratas de alcanzar altura para ser más cruel y para gozar con tus desaires, yo sigo indiferente mi camino, limpiándolo de abrojos y de espinas.

Yo te lo pido, Señor... serenidad para mi espíritu; fe inquebrantable para surgir en medio de las tormentas del odio; amor y resignación para recibir los daños que me hacen.

(Pasa a la pág. CUATRO)

## POR FALTA DE FUERZA ELECTRICA

nos vemos precisados a restringir el número de páginas de la presente edición de MUJER Y HOGAR. Esperamos que en nuestro próximo número se halla subsanado ese inconveniente.

## "LUZ Y SOMBRA"

Puerta del cielo... Puerta cerrada al mundo y sus terrenas galas. Pero abierta, de par en par abierta a la alegría muerta y a la esperanza que plegó las alas...

La Humanidad, escéptica murmura; "En donde está la luz? La sombra, en donde?" Y, en el silencio de la nave oscura, una Voz sin palabras, dulce y pura, desde hace veinte siglos, le responde.

CARLOS ALBERTO FONSECA



# MUJER Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS

Oficina: 215 varas al Oeste de la Botica Francesa  
TELEFONO 5827 APARTADO 89

San José, Costa Rica

Myriam Francis, Directora

Aristides Gonzalo Odio, Jefe de Redacción

Suscripción mensual, ₡ 1.00 — Número atrasado, ₡ 0.50

Periodico semanal dedicado al engrandecimiento y cultura de la mujer, a su preparación práctica para la vida, al desarrollo de su personalidad.

Editores propietarios:

EMPRESA PERIODISTICA "MUJER Y HOGAR", S. A.  
Carmen Cornejo M., Administradora.

Aristides G. Odio, Gerente.

## Aniversario de Bodas



Señora doña María Marín de Vargas

El lunes pasado celebraron su aniversario de bodas el señor don Jorge Vargas Zúñiga y su gentilísima señora esposa doña María Marín de Vargas, de la ciudad de Coronado. La señora de Vargas es una competente enfermera y obstétrica, y en San Isidro, donde reside desde hace más de un año, se ha captado la merecida estima de las personas que la han tratado.

Con motivo de tan grato aniversario,

tuvo lugar en la residencia de los estimables esposos Vargas-Marín una lucida fiesta íntima, para corresponder a las numerosas amistades que estuvieron a felicitarlos en esa fecha de amables recordaciones. MUJER Y HOGAR une sus felicitaciones a las muchas recibidas, y desea que su hogar siga siendo, como hasta ahora, nido de dichas y venturas.

## SABED QUE SOY DIOS...

(Viene de la pág. PRIMERA)

tía cuando los cuchillos de la soledad te apuñalan, cuando ni un ser humano recuerdase de que existe tu alma en pena.

¿Quieres hallar a Dios? Lo buscarás en ti mismo o en ti misma a la caída de una tarde silenciosa, a la hora del Angelus, de la oración, hora de las monjas en preces, hora de las claudicaciones de la ambición, hora en que la vida da un respiro de alivio por la faena que lleva hacia la noche de descanso.

¿Quieres hallar a Dios? Lo oírás en el misterio de la noche silenciosa, porque de noche El hace el rocío, hincha la flor, pone el ritmo en la garganta mística de la bella, unge al niño que nace, vela por Sus Hijos en el seno del sueño, guarda la ciudad aletargada.

Buscarás a Dios en la mañana de senos rosados y de cejas fruncidas, en la de sol color de miel nueva y en la de color plúmbeo y Lo hallarás, ya lo creo que Lo hallarás.

Buscarás a Dios en el silencio infinito que llama el poeta puertorriqueño, Evaristo Ribera Chavremont,

"el silencio del silencio de los silencios". Lo buscarás en la callada pero locuaz yerba, lo buscarás en la maravilla de tu corazón en paz.

## LA CRUCIFIXION...

(Viene de la pág. PRIMERA)

vertido que por noventa y nueve justos que no tienen necesidad de arrepentimiento, hizo de humildad la puerta para entrar en el Paraíso.

"Crucificad al yo indomable, mortificaos completamente, dad todo a Dios y la paz que no es de este mundo descenderá a vosotros". Desde hace veinte siglos no se han dicho palabras más sublimes, y aun cuando la humanidad busca una aplicación más exacta y más completa de la justicia, secretamente tiene fe en el perdón. El perdón es lo único capaz de conciliar la inviolable pureza de la perfección con la compasión infinita hacia la debilidad humana.

Pero para alcanzar el perdón de nuestras culpas, habremos de crucificar el demonio de las pasiones que llevamos dentro.

# RECETAS DE COCINA

## Sopa Blanca

Dos libras de cabezas y colas de pescado. Se lava el pescado y se pone a cocinar con suficiente agua, perejil, un apio, una cebolla, una ramita de laurel, sal, unas bolitas de pimienta y cuatro papas peladas y partidas en pedacitos.

Se deja cocinar tres cuartos de hora; en una sartén se pone una cucharada de mantequilla junto con una cucharada de harina y se fríe moviéndolo hasta que la harina tome un color bonito; se cuele el caldo majado bien las papas y el pescado para que pase todo a través del colador, se mezcla este caldo con la

harina; se le agrega medio vaso de vino blanco; se prueba y se sirve.

## Papas a la Japonesa

(Receta de S. Solís E. Limón)

Se cocinan papas peladas y cortadas en rodajas con sal, y un clavo de olor. Se ponen una capa de papas en una fuente engrasada con mantequilla, luego una capa de encurtido picado, chorizo y tajadas de huevo duro, y encima se pone el resto de las papas. Se hace una salsa de tomate y se le pone encima, se espolvorea con queso y se mete al horno.

## LA MUERTE DE JESUS...

(Viene de la pág. PRIMERA)

mas que por la crueldad de los dolores, por el desamor y los ultrajes de aquellos mismos por quienes dio toda su sangre y a quienes llama en el mismo trance de la agonía con la voz de la angustia y de las infinitas ternuras, buscando unos ojos que comprendan lo que dicen aquellos ojos, llenos de angustia y henchidos de misericordia; buscando un corazón que oiga la voz de aquel corazón que clama sin cesar con la voz de dulzuras inenarrables; buscando, en fin, una alma que compadezca al menos a aquella alma que siente el desamparo de todos y que sólo piensa en no dejar a nadie sin desamparo.

Todo se había consumado en aquella hora del amor supremo y de la suprema ingratitud.

Murió Jesús. El pueblo de Israel se alejó de su lado negando con los labios que él era el Mesías y sintiendo en la conciencia el terrible mordimiento de un deicidio; y el hijo de un pueblo gentil, hablando en nombre de su nación y de su gente, confesó que aquel hombre era en verdad el Hijo de Dios.

## ESO DEL HONOR...

Por CONCHITA

(En nuestro próximo número)

## PARA CENTRO AMERICA

Los distinguidos periodistas don Guillermo Calvo Navarro, don Carlos Ulate y don Oldemar Ramírez, salieron para el resto de Centro América, en viaje relacionado con las empresas periodísticas a que pertenecen, "Diario de Costa Rica" y "La Hora".

Deseamos a los cultos colegas feliz viaje y grata permanencia en los lugares que visiten.

# Ferretería Herrera

Paseo de los Estudiantes Diagonal al Edificio Astorga

Ofrece un extenso surtido en esmaltes y artículos de

ferretería en general

MAGNIFICO SERVICIO A DOMICILIO

Teléfono 2138

San José

Apartado 1153

JUNIO — JULIO — AGOSTO

(Verano en los EE. UU.)

# CAMP - MAKARIA

en el Estado de Maine a orillas del Lago Damariscotta

La Escuela al Aire Libre para SUS NIÑAS

Informa gratuitamente:

ESCUELA DE COMERCIO CASTRO CARAZO

Apartado 1900 — San José — Teléfono 5665

# EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS

se complace en comunicar al público en general que la siguiente es, hasta nuevo aviso la

## NOMINA EXCLUSIVA

de sus agentes solicitadores autorizados:

Johnny Aguilar Fonseca

José Vicente Anglada Roig

Jorge Calvo Astúa

Carlos Calvo Fernández

Eladio Calvo Fernández

José María Cañas Alvarez

Gabriel Castro Muñoz

Marcial Castro Muñoz

Víctor Manuel Castro Muñoz

José Andrés Coronado

Luciano Ferreto Segura

Jorge Gallegos Yglesias

Marco A. Zúñiga González

Manuel Gutiérrez Ochoa

Carlos Lucke Quirós

Roberto Mora Umaña

Abel Ortiz Ulate

Jaime Pacheco Ramírez

Mario Poveda Salazar

Rubén Robles

Víctor Manuel Solano S.

Francisco Urbina Bermúdez

Luis Vargas

Agencias Cañas Hermanos S. A.

Felipe J. Alvarado & Co., Sucs.

International Agencies

Rojas Cortés S. A.

Smyth & Co.

F. Solórzano & Co.

NOTA: El Banco no autoriza en ninguna forma a nadie más para solicitar seguros en nombre de la Institución o en el de cualquiera de los Agentes cuyos nombres aparecen en la lista anterior.

## LOS MEJORES RETRATOS

# Foto Hernández

75 varas al Este de la Biblioteca Nacional

TELEFONO: 2690

Desea usted comprar o vender una casa, una finca, o un lote para construir?

Comuníquese con

## HACIENDA Y HOGAR

OFICINA  
Frente al Hotel Europa  
Tel. 2774 — Ap. 449  
San José

Osías Castro Rivas  
Eduardo Maroto Touret.  
Corredores Jurados.



Natalicio



Señora doña Victoria Eugenia Valverde de Gólcher

En medio de un florecer de simpatías y, de afectos, ha de celebrar mañana su fecha natalicia la encantadora señora doña Victoria Eugenia

Valverde de Gólcher, esposa del Lic. don Mario Gólcher A. MUJER Y HOGAR le envía sus congratulaciones.

EL SERMON DEL MONTE... (Viene de la pág. PRIMERA)

los arcanos, comprendía, sentía la múltiple gestación del alma humana. Sereno, con la serenidad que comunica la oculta sabiduría, su amor tuvo una finalidad: el sacrificio. ¡Oh epopeya de la cruz, martirio de la carne, menos doloroso que el del espíritu, que macerado, se desgarró en sangre y en lágrimas y se hizo luz y brilló como una aureola por sobre la humanidad, que ahora está ciega porque el mismo fulgor de esa luz le hirió los ojos.

Vinieron después Lucas, Mateo y otros; hablaron de Ti y mostraron tu insignia y fueron por todos, los dos, propagando la fe de tu doctrina. Luego apareció Juan, el visionario, el discípulo que más cerca estuvo de Ti y de Oriente a Occidente estremeció el alma de la humanidad con sus terribles visiones apocalípticas. Todos pasaron.

Ahora, en este siglo, la humani-

dad no te conoce ¡oh Jesús!, profeta, maestro de amor y de perdón! El mundo ha olvidado tu doctrina: el cristianismo está profanado. La mezquindad humana es emperatriz y los sentimientos groseros de la carne dominan el mundo. Tu reino es de un reducido grupo de espíritus que van hacia la Luz!

Aquella vez dijiste: "No arrojeis perlas a los puercos, porque las hollarán". Eso se ha cumplido a través de muchos siglos, en la vasta mayoría de los hombres: han hollado tus perlas de fulgor divino, con planta de monstruos. Pero previniéndolo así, tuviste para éstos, por incoscientes, la rosa de una bienaventuranza en tu grandioso Sermón de la Montaña!

Clara Diana María Ester Amador, costarricense.

JESUCRISTO... (Viene de la pág. PRIMERA)

Verdad es esa tan grande como aquella que dijo Platón: "La virtud no tiene amo; se apega a quien la honra y abandona a quien la descuida. Cada cual es responsable de su elección. Dios es inocente".

La ley de Dios es la sal y la luz del mundo, inmutable y eterna. La ley es el propio Dios. La Humanidad embiste contra ella en su ignorancia; la respeta cuanto reflexiona y la adora en su experiencia.

La experiencia es la resultante de la reflexión: la reflexión, hijo del dolor; y el dolor es la ignorancia. Dios no sufre porque es Sabio y más que Sabio, inmensamente Sabio.

La experiencia llega a ser sabiduría; está en alto y no se conquista sino palmo a palmo por las gradas del sufrimiento. El sufrimiento es propio y la sabiduría también. No se transfieren.

La finalidad del sufrimiento es la sabiduría, que implica felicidad. La sabiduría, en este sentido, es el fin de la humanidad.

Pero aquella ignorancia es la ignorancia de la virtud, y el ejercicio de ésta, la conquista del Bien y del Amor.

Si Dios se triferca es porque a un tiempo existen el Poder, la Sabiduría y la Inteligencia, o sean la Vo-

HERALDO SOCIAL

El 27 de los corrientes, en la Basílica de Nuestra Señora de los Angeles de la ciudad de Cartago, contraerán matrimonio el estimable joven don Alberto Abdelnour y la encantadora señorita María Cecilia Granados, Madrina del Club Sport Cartaginés. Después de la ceremonia nupcial se efectuará una recepción en la residencia de los padres de la novia.

MUJER Y HOGAR desea a los futuros contrayentes una vida matrimonial llena de felicidad.

Doña Carmen Sáenz Mora celebró ayer su fecha natalicia. Nuestras felicitaciones.

Ayer celebró su cumpleaños la señorita María Adelfa Echeverría, de la sociedad de Cartago. Le enviamos nuestras felicitaciones.

También cumplió años ayer la señorita Mabé Solano Orfila. La felicitamos cordialmente.

Procedentes de Esparta, en donde residen temporalmente, se encuentran en Cartago el señor Ing. don Miguel Gutiérrez, su gentil señora esposa doña Helena Saxe de Gutiérrez y su hijito Juan José. Los saludamos.

Hoy celebra su cumpleaños la señorita Flor de María Chavarría Pol. MUJER Y HOGAR le envía sus cordiales felicitaciones.

EL RECUERDO DE JESUS...

(Viene de la pág. PRIMERA)

Bondad toda, está clavado en la Cruz.

Y cuando faltan apenas unos minutos para la consumación de los hechos, Jesús levanta los ojos a las alturas, y con una voz dulcísima que apenas se percibe, exclama:

—De mi paso por la Tierra sólo un recuerdo amargo llevo. No los azotes que abrieron mis espaldas, ni las espinas que coronaron mi frente. Tampoco lo cruel de mi calvario, ni lo duro y pesado del madero que por tres veces venció mis fuerzas. No los insultos que hirieron mis oídos, ni la incredulidad de los que ame, ni tampoco la hiel y el vinagre que me dieron cuando tuve sed, ni los sarcasmos y las burlas de los que de mí recibieron el bien a manos llenas.

Lo que jamás se borrará de mi mente, lo que recuerdo ahora y recordé siempre, lo que me duele como una herida eterna, es el beso de Judas en el Huerto...

Guarú Blanca.

luntad, el Amor y la Acción Creadora, que también es Amor. Las tres potencias se refunden en la Unidad, que es el propio Dios. Esta Unidad es la Trinidad Absoluta.

Mañana celebrará su cumpleaños la linda chiquilla Marta Cecilia Escoto Leiva. Nuestras felicitaciones.

También felicitamos a la distinguida señora doña Marta Gutiérrez de Guardia en ocasión de celebrar pasado mañana su fecha natalicia.

Antier celebró su cumpleaños la señora doña Sarita Montealegre de González Lahmann. MUJER Y HOGAR le envía sus felicitaciones.

Problemas Matrimoniales

LA VERACIDAD

Por JULIETA

(En nuestro próximo número)

PARA NUEVA YORK DON ALBERTO ORTUÑO

Salió para Nueva York, en viaje de recreo, el distinguido caballero don Alberto Ortuño, en unión de su nieta doña María Lilia de Facio y la niñita Sandra Facio Ortuño. Les deseamos muy feliz viaje.

EN LA CIUDAD Y EN EL CAMPO

tenga siempre a mano

Loción Kikichou y Loción Mon Bonheur

para proteger y alimentar el cutis

AGUA LARO

Para despercudir el cutis de los efectos del sol y del aire

CREMA LARO

Para suavizar y aterciopelar el cutis.

SALÓN DE BELLEZA ELIZABETH

Bajos del Hotel Costa Rica.

¡MATRICULESE HOY MISMO!

Aproveche el "Descuento Especial" que le brindan durante este mes de ABRIL únicamente las

ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA

(La Universidad que le enseña a Ud. técnicamente en su propio hogar) con motivo de la celebración del Mes Panamericano.

indique con una "X" —sin compromiso de su parte— la ESPECIALIDAD que más le interese:

- \*—Curso Preparatorio de Automóviles y Motores de explosión.
- \*—Motores de Automóviles.
- \*—Curso Gral. de Mecánica del Automóvil.
- \*—Curso de Motores a Gasolina y Diesel.
- \*—Mecánica de Motores de Aviación.
- \*—Ingeniero de Motores Diesel.
- \*—Comercio y Propaganda.
- \*—Matemáticas y Dibujo.
- \*—Vapor.
- \*—Electricidad.
- \*—Radio y Televisión, Curso Superior, Radiotransmisión.
- \*—Construcción
- \*—Telegrafía y Telefonía.
- \*—Ingeniería Civil e Hidráulica.

- \*—Mecánica.
- \*—Maquinista Ferroviario.
- \*—Ingeniero Químico Industrial.
- \*—Plástica (Inst. en idioma inglés).
- \*—Refrigeración.
- \*—Química del Petróleo.
- \*—Ingeniero Químico Azucarero.
- \*—Acondicionamiento de Aire
- \*—Arquitectura.
- \*—Locomotoras y Frenos Neumáticos.
- \*—Puentes, Carreteras y Vías Férreas.
- \*—Perito Químico Analítico e Industrial.
- \*—Técnico Químico Fabricación Papel.
- \*—Químico Farmacéutico.
- \*—Curso de Cardado e Hilado Algodón.
- \*—Curso de Telares.
- \*—Inglés (con discos).

DIRIJA SU SOLICITUD E INFORMES A:

WARREN H. MORY, Superintendente

América Central y Honduras Británica

APARTADO 1211 — SAN JOSE, C. R. — TELEFONO 4602

El tormento de los niños



LA delicadísima piel de los niños debe ser protegida contra las irritaciones. Cada vez que cambie la ropa del niño conviene darle una ligera aplicación de Crema Primavera; así el niño no sufrirá esas molestas irritaciones que lo atormentan tanto. La Crema Primavera se consigue en todas las boticas.



Le Crema Primavera de miel y almendras

protege la piel más delicada

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA — Fundada en 1868

La CANTINA EL MORAZAN

OFRECE:

Aceitunas Negras, Verdes y Rellenas

por libras y frascos

Encurtidos en Vinagre

Encurtidos en Mostaza

Salsa de Tomate

Palmito en Vinagre

Alcaparras

Mayonesa KRAFT

Ostiones, Langostas, Salmones,

Calamares Portugueses, Pejerrey en Tomate

Caracoles a la Bordalesa, Filetes de Besugo

Anchoas Portuguesas, Sardinias Españolas,

Pimientos morrones, Petit Pois

Espárragos, Frutas en lata, Dátiles

Vinos tintos y blancos Españoles

Vinos tintos y blancos Americanos

Vinos tintos y blancos Chilenos por barril,

cajas y garrafas de 1 galón

WHISKYS · COGNACS · LICORES FINOS

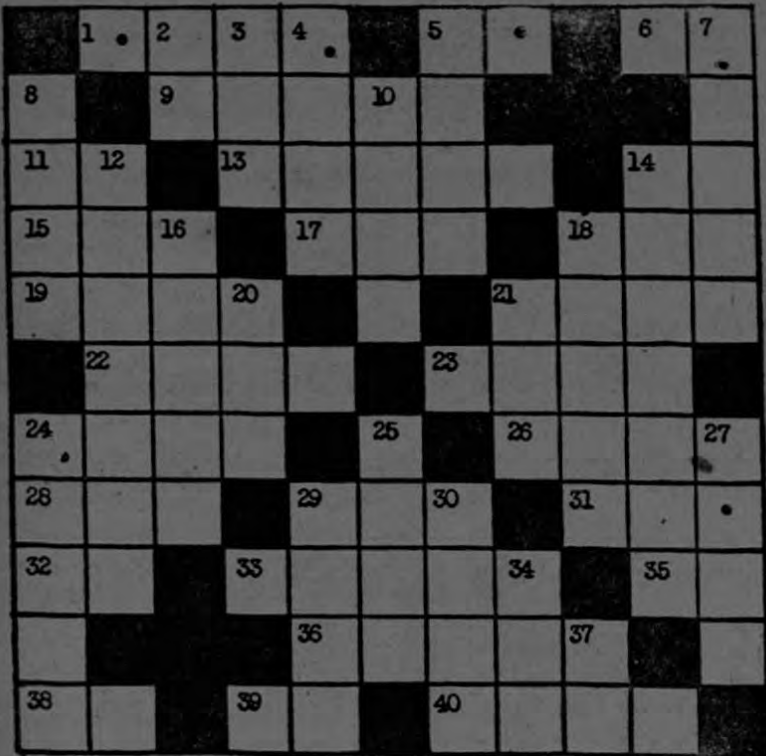
UVAS Y MANZANAS al por Mayor y Detalle

TELEFONO 3912

TELEFONO 3912



CRUCIGRAMA N° 20



HORIZONTAL

- 1. Distancia entre la extremidad del dedo pulgar y la del índice.
- 5. Diptongo.
- 6. Antiguo nombre de la nota musical "do".
- 9. Región de Africa.
- 11. Pronombre.
- 13. Estar echado o tendido.
- 14. Adverbio de tiempo.
- 15. Del verbo tener.
- 17. Otorgas.
- 18. Punto cardinal.
- 19. Diestro.
- 21. Volumen conjunto de las cosas que forman un todo.
- 22. Aversión.
- 23. Mancha.
- 24. Clase de alga (Pl.).
- 26. Del verbo ser.
- 28. Ocre, color.
- 29. Sueldo del soldado español.
- 31. Palabra árabe que significa "cabo".
- 32. Interjección.

VERTICAL

- 33. Hija política.
- 35. Nota musical.
- 36. Entre los mahometanos, oración.
- 38. Interjección de dolor.
- 39. Litros (Abrev.)
- 40. Agua gasosa.
- 2. Existe.
- 3. En grado sumo.
- 4. Los años que uno tiene.
- 5. Nombre de mujer.
- 7. Especie de adorno para la cabeza que usaban los persas.
- 8. Número que en los planos y mapas indica la altura a que se halla un punto sobre el nivel del mar.
- 10. Antigua canoa de los indios mejicanos.
- 12. Provincia de España.
- 14. Solera, concha.
- 16. Lugar donde ponen de costumbre sus huevos las gallinas.
- 18. Conocer.
- 20. Lirio.
- 21. Adverbio de cantidad.
- 24. Género de moluscos lamelibranquios de doble concha.
- 25. Honor, gloria, estima.
- 27. Continente.
- 29. Punta aguda (Pl.).
- 30. Punto de partida de cada cronología particular (Pl.).
- 34. Loro.
- 37. Prefijo.

Vea la solución de este crucigrama N° 20 en nuestra próxima edición.



Solución al Crucigrama N° 19.

CUAL ERA EL ASPECTO...

(Viene de la pág. PRIMERA)

sus discípulos que es el Hijo de Dios, creador del Cielo y de la Tierra.

En realidad, ¡oh! César, se oyen de El diariamente cosas maravillosas. Para decirlo brevemente. El hace resucitar a los muertos y sana a los enfermos. Es hombre de mediana altura, de un aspecto benigno, de granísima dignidad, lo cual se manifiesta también en su rostro, de una manera que, al considerarlo, uno instintivamente siente la necesidad de amar y temerlo.

Su pelo largo hasta las orejas tiene un color de nueces maduras, y desde allí cayendo sobre las espaldas es de un color brillante y dorado. En la mitad de la cabeza está dividido según usan los Nazarenos. La frente está lisa y la cara sin arrugas ni manchas. La barba, igual al pelo de la cabeza en color, está crespa y, sin ser larga, se divide en...

YO TE PIDO...

(Viene de la pág. PRIMERA)

Por eso, yo te lo pido, Señor... perdón para esas almas; y que las espinas que me lanzan se conviertan en rosas tintas y blancas.

Néstor Núñez Monge.

Abril de 1946.

SOBRE FERTILIZANTES

Hace algún tiempo se presentó al Congreso un proyecto tendiente a establecer en el país una fábrica de abonos, a base de pesca, que se haría en el Pacífico.

Como fuimos unos de los pocos que tomaron esta nueva industria en su valor positivo, hemos de salir en su defensa, ya que casi todos, que no nos explicamos el por qué, lo atacan ya en vísperas de ser una realidad.

Leímos en ese tiempo despaciosamente las bases del contrato y podemos decir que no encontramos nada peligroso en el mismo, y hasta hicimos algunas sugerencias del caso, para evitar en lo posible que fuera el Estado perjudicado en algo.

Conscientes de todo lo que sea formar nuevas industrias en nuestro raquíutico medio, de ellas, pensando que esta nueva fábrica tendría que emplear muchas personas en sus dependencias, creyendo que nuestras playas ganarían mucho si se destruyesen los tiburones, ballenas y otros animales de mar dañinos, observando que los fertilizantes así obtenidos resultarían más baratos y por ende se evitaría una salida de oro del país, y contemplando las entradas que tu-

Como murieron los discípulos de Jesús

Pocos son los cristianos que saben de qué manera murieron los discípulos de Cristo.

San Matías fué muerto con una espada en Etiopía, Abisinia.

Santiago, el Mayor, hijo de Zebedeo, fué decapitado en Jerusalem. Santiago, el Menor, el hermano del Salvador, fué arrojado desde lo alto del Templo, y luego rematado a mazazos.

San Felipe fué ahorcado, colgándose de una columna en Hierópolis, ciudad de Frigia, en el Asia Menor.

San Bartolomé fué degollado vivo en Albanópolis, Armenia. San Andrés y San Simón, murieron del mismo modo que Cristo: San Andrés en Patras, y San Simón, en Persia, hoy Irán.

Santo Tomás, el que dudó, fué atravesado con una lanza en Coromandel, Indias Orientales.

A San Mateo lo mataron a flechazos.

San Pedro fué crucificado cabeza abajo durante las persecuciones de Nerón.

San Pablo fué decapitado por Nerón en Roma.

Judas Iscariote, después de traicionar a su maestro, se ahorcó.

LAS SANTAS MUJERES...

(Viene de la pág. PRIMERA)

los cuales los murmurábamos: todas las impresiones piadosas que han movido nuestra alma en todas las épocas de la vida, todas las plegarias que han salido de nuestro corazón y de nuestros labios en nombre de Aquel que nos llama a rogar a su Padre y al nuestro, todas las alegrías, todas las tristezas del pensamiento, de las cuales estas plegarias fueron el lenguaje, se despiertan en el fondo del alma y producen con su resonancia, por su confusión, este deslumbramiento de la inteligencia, este enternecimiento del corazón, que no busca palabras, pero que se resuelve en los ojos mojados, en el pecho oprimido, en una frente que se inclina y en unos labios que se posan silenciosamente sobre la piedra de un Sepulcro.

Yo quedé largo tiempo así, rogando allí en el mismo lugar donde de la más bella de las oraciones surgió por primera vez hacia el cielo, rogando para mi padre aquí abajo, para mi madre en el otro mundo, para todos aquellos que existen o no existen ya, pero con los cuales el lazo invisible jamás se ha roto ni se romperá jamás.

La comunión del amor existe siempre; el nombre de todos los seres que he conocido, de los cuales he sido siempre amado, pasa fervorosamente de mis labios a la piedra que cubre el Santo Sepulcro.

Yo no rogaba después sino para mí mismo; mi oración fué ardiente y fuerte; yo pedía verdad y valor ante la tumba de Aquel que arrojó la mayor verdad en este mundo, y murió con la mas grande adhesión hacia aquella verdad, de la que Dios le había hecho Verbo; yo recordé para siempre las palabras que murmuré en esta hora de crisis para mi vida moral.

Quizá fué atendido: una gran luz de razón y de convicción se esparció con maravillosa claridad en mi inteligencia y separó distintamente la luz de las tinieblas, los errores de las verdades.

Hay momentos en la vida en que los pensamientos del hombre, largo tiempo vagos, dudosos y flotantes, se parecen a las olas que acaban por tocar una playa, donde se rompen y vuelven sobre sí mismas con formas nuevas y una corriente contraria a la que las ha arrojado hasta allí.

En todo caso, ¡oh! Cesar, yo cumpliré cualquier orden que tú me mandes respecto a El.

En Jerusalem, indicto 7 de undécimo mes.

Publius Lentilius, Gobernador de Judea.

HERALDO SOCIAL

El martes próximo celebrará su fecha natalicia la encantadora señora doña Luisita Baixench de Velázquez.

En su día de fiesta, MUJER Y HOGAR le rinde su homenaje cordial y le desea muchas felicidades.

Hoy celebran su cuarto aniversario de vida matrimonial el señor don Julio Armas y doña Hilda Bolletti de Armas. MUJER Y HOGAR, en este grato aniversario hogareño, saluda a los estimables esposos y les desea todo género de felicidades.

El martes próximo celebrarán sus bodas de papel — dos años de casados, los estimables esposos don...

viera con ellas el Fisco, venimos a comprender que no sólo esta se impone, sino que además de enriquecer nuestro suelo con excelentes abonos, beneficiaba a muchos y perjudicaba a pocos, si es que hay alguien que se perjudique con ello.

Así, pues, contamos que videntes para un futuro mejor, creemos y creemos que este contrato debe pasar en el Congreso.

Heraldo Social

El martes próximo habrán de celebrar, rodeados de toda clase de estimación y cariños, sus bodas de madera — cinco años de vida matrimonial — los distinguidos esposos doctor don Fernando Saborio y doña Julieta Barrionuevo de Saborio. MUJER Y HOGAR les envía sus felicitaciones.

—oOo—

COMPROMISO DE BODAS SOTO-GEWURTZ

En San Francisco de California se ha efectuado el compromiso matrimonial del caballero don Federico Soto Harrison con la señorita Julieta Gewurtz Fernández. Ambos jóvenes son elementos de valía en nuestra sociedad, por sus numerosas virtudes y cualidades. El es un esforzado joven cuyos méritos lo hacen ser ampliamente estimado entre sus amistades. Ella es un tesoro de virtudes y un poema de belleza.

Su boda ha sido fijada para fecha cercana. MUJER Y HOGAR les desea una eterna luna de miel.

Nusen Sewarr y doña Rugla Aizenman de Sewarr, para quienes tiene MUJER Y HOGAR su salud en esta fecha.

Mañana estará de gala, con motivo de celebrar su día de días, la gentil señora doña Yalil Y. de Monestel.

MUJER Y HOGAR le envía sus cordiales felicitaciones.

POR EL BIEN DE SU FAMILIA

recuerde: que el salario termina cuando el pulso se suspende, pero el apetito de aquella continúa siendo lo mismo — Y SU MEJOR PREVISION, ES UNA POLIZA DE VIDA EN EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS. Si todavía Ud. no la tiene, solicítela hoy mismo a Carlos Calvo Fernández. — Teléfono 15 — Apartado 28 — Alajuela.

Señora... aquí lo encuentra!!

Cada vez que Ud. necesite un artículo, ya sea de LATERIA, LICORES, QUESOS, FRUTAS, etc., y no lo encuentre, llame al PETIT TRIANON, que aquí siempre tenemos de todo.

Recuerde que el PETIT TRIANON está abierto TODOS LOS DIAS, inclusive domingos y días festivos.

HASTA LAS 12 DE LA NOCHE.

PETIT TRIANON

TELFONO: 3918

En estos días de actividad social la

La Crema de Tortuga 242

es una necesidad para eliminar el cansancio del cutis.

Decir

BRILLANTINA CRISEDA

es pronunciar el nombre de una brillantina excelente para hacer cabelleras hermosas y fragantes.

CRISEDA significa Oro y Seda

Esta brillantina es oro por su calidad siempre mejorable y seda, porque pone brillante y sedoso el cabello.

La BRILLANTINA CRISEDA

tiene además la propiedad de vigorizar el pericraneo, fomentando en consecuencia, el crecimiento del cabello en forma brillante y hermosa.

La BRILLANTINA CRISEDA

posee un perfume delicado y exquisito, que recuerda el aroma de las flores más deliciosas.

El uso de BRILLANTINA CRISEDA

da distinción a las damas, por el aspecto siempre sedoso brillante y exuberante de su cabello y por la esencia característica que vibra en el ambiente, cual si fuera primavera en perfume.

La BRILLANTINA CRISEDA

es un producto de los

LABORATORIOS MIRAN - VICTORIA

Pídalo en todas las Boticas, o a sus Distribuidores:

LIMON TRADING COMPANY

Señora:

Los muebles para su bebé

búsquelos siempre en el

CICLO CLUB

Teléfono 2888, Frente a

Musmanni



Nunca pierda sus días. Muchas mujeres saben por experiencia que los "días difíciles" se pueden evitar con Quadroline... Aproveche cada día lo mas posible. Tome... QUADROLINE